

Chapter 7

At the sugar shack

(pages 52–53)

sugar shack	_____	ett ställe där man gör lönnsirap
anymore	_____	längre
(she is) studying	_____	studerar
wildlife	_____	djur och natur
They're on their way ...	_____	De är på väg ...
maple syrup	_____	lönnsirap
farm	_____	gård
sign	_____	skylt
We're here!	_____	Vi är framme!
(they) running around	_____	springer omkring
sticky	_____	klibbigt
(she) stares	_____	stirrar
maple trees	_____	lönnar, lönnträd
buckets	_____	hinkar
How strange!	_____	Vad konstigt!

The old woman

(she) notices	_____	lägger märke till
fire	_____	eld
(I) used to run	_____	drev
a long time ago	_____	för länge sedan
my granddaughters' place	_____	mina sondöttrars eller dotterdöttrars egendom
bosses	_____	chefer
What did you do ...?	_____	Vad gjorde du ...?

How did you make it?

How did you make it?	_____	Hur gjorde du den?
(they) pulled	_____	drog

sled	_____
(you) cook	_____
sap	_____
wooden hut	_____
pan	_____

Maple taffy

maple taffy	_____
(she) pours	_____
lollipop	_____
gotta	_____
full of	_____
maple candy	_____

Get talking!

(page 56)

apron	_____
flour	_____
cupcakes	_____
I did!	_____
(he) taught me	_____

Rhyme time!

(you) pat	_____
as fast as you can	_____
(you) prick	_____
mark	_____
oven	_____

This is Canada

(page 57)

beauty	_____
the border	_____
(you) bring	_____
seventh	_____
largest	_____
Russia	_____
geese	_____
sounds	_____

släde

koka

sav

träskjul

gryta

lönnsirapskola

häller

klubba

slang för "have got to", måste

full av

lönnsirapsgodis

förkläde

mjöl

muffins

Det gjorde jag!

lärde mig

klappa, här: baka

så snabbt du kan

stick hål

här: dekorera

ugn

skönhet

gränsen

ta med

sjunde

största

Ryssland

gäss

ljud, läten

mythical _____
in any language _____

mytiska
på vilket språk som helst

Chapter 8

Eating out

(pages 58–59)

(they) are going out to eat _____
(she) drives _____
underground _____
car park _____
tunnel _____
shopping centre _____
the ground _____

ska gå ut och äta
kör
underjordisk
parkering
tunnel
köpcenter, galleria
marken

Let's order some food!

restaurant _____
checked _____
tablecloths _____
napkins _____
a bit _____
table for four _____
(you) order _____
snails _____
frogs' legs _____
Yuk! _____
Are you ready to order? _____
traditional _____
I'll have _____
large _____

restaurang
rutiga
dukar
servetter
ett tag
ett bord för fyra
beställa
sniglar
grodlår
Usch!
Är ni redo att beställa?
traditionell
jag tar, jag vill ha
stor

It's a real mess!

mess _____
I didn't order this! _____
poutine _____

röra
Jag har inte beställt detta!
kanadensisk maträtt
(pommes frites, smält ost och
brunsås)

Let's eat!

chips

gravy

(she) pops

doggy bag

quiet

tail

pommes frites

brunsås

stoppar

påse med rester

tyst

svans

Get talking!

(page 62)

We'll start off with ...

big ones

spinach

for a change

I can't decide!

garlic bread

Do you want anything else?

Me neither!

I'm full.

Vi börjar med ...

stora

spenat

som omväxling

Jag kan inte bestämma mig!

vitlöksbröd

Vill du ha något mer?

Inte jag heller!

Jag är mätt.

Rhyme time!

honey

funny

honung

konstigt

Weird and wonderful

(page 63)

boring

exciting

weirdest

tråkiga

spännande

konstigaste

Modern Toilet Restaurant, Taiw

believe it or not

the owners

at first

(it) sold

containers

loo

non-working

tro det eller ej

ägarna

först

sålde

bägare

slang för toalett

icke fungerande

served	_____
toilet bowls	_____

serverade
toalettskålar

Snow Castle Restaurant, Finland

castle	_____
except	_____
before	_____

slott
utom
innan

Ninja New York, USA

the place for you	_____
(they are) dressed	_____
(they) perform	_____
tricks	_____
(they) jump out	_____
every now and then	_____

stället för dig
klädda
utför
trick, konster
hoppa fram
då och då

Rollercoaster Restaurant, England

fast food	_____
rollercoaster	_____
touch screen	_____
loop-the-loop	_____
(it) drop	_____

snabbmat
berg- och dalbana
pekskärm
göra en looping
falla

Chapter 9

Big, bold and beautiful

(pages 64–65)

bold	_____
mug	_____
log fire	_____
experience	_____
laptop	_____

modig, djärv
mugg
brasa
upplevelse
bärbar dator

My big adventure

this March	_____
(I) spent	_____
national park	_____
wildlife centre	_____
snowshoes	_____

under mars månad
tillbringade
nationalpark
viltpark
snöskor

the Great Gray Owl		<i>den stora grå uggla</i>
icicle		<i>istapp</i>
spooky		<i>läskigt</i>
(I) heard		<i>hörde</i>
a whoosh		<i>ett svischande</i>
huge		<i>enorm</i>
(it) flew		<i>flög</i>
(they) shining		<i>blänka</i>
(they were) hooting		<i>hoade</i>
claws		<i>klor</i>
branches		<i>grenar</i>
(we) drove		<i>körde</i>
along the way		<i>längs vägen</i>
moose		<i>älg</i>
snow fox		<i>polarräv, fjällräv</i>
fur		<i>päls</i>
grateful		<i>tacksam</i>
(we) share		<i>dela</i>

Get talking!

(page 68)

schoolyard		<i>skolgård</i>
Nice to see you!		<i>Trevligt att träffas!</i>
(we) sang		<i>sjöng</i>
(we) roasted		<i>grillade</i>
(we) slept		<i>sov</i>
tent		<i>tält</i>
(we) swam		<i>simmade</i>
loads of		<i>massor av</i>
bitten		<i>biten</i>
(It) Sounds great!		<i>Det låter toppen!</i>
There's the bell.		<i>Nu ringer det in.</i>

Rhyme time!

goat		<i>get</i>
skills		<i>kunskaper, förmågor</i>
single		<i>enda</i>

Niagara Falls

(page 69)

destinations	_____	<i>resmål</i>
situated	_____	<i>belägen</i>
the falls	_____	<i>fallen</i>
the right spot	_____	<i>på rätt plats</i>
(you) will be able to	_____	<i>kan</i>
rainbow	_____	<i>regnbåge</i>
double	_____	<i>dubbel</i>

Three separate waterfalls

separate	_____	<i>separata</i>
although	_____	<i>även om</i>
higher	_____	<i>högre</i>

Daredevils

daredevils	_____	<i>äventyrare</i>
gorge	_____	<i>klyfta</i>
tightrope walker	_____	<i>lindansare</i>
blindfolded	_____	<i>med förbundna ögon</i>
allowed	_____	<i>tillåtna</i>
wire	_____	<i>lina</i>
high wire artist	_____	<i>lindansare</i>
permission	_____	<i>tillstånd</i>

Over you go!

however	_____	<i>dock</i>
barrel	_____	<i>tunna</i>
(she) survived	_____	<i>överlevde</i>
(she was) bleeding	_____	<i>blödde</i>
ought	_____	<i>borde</i>
again	_____	<i>igen</i>

Writing Skills

The day I lost my little brother

(page 70)

(I) lost	_____	<i>tappade bort</i>
a couple of weeks ago	_____	<i>ett par veckor sedan</i>
the Science Museum	_____	<i>Vetenskapsmuseet</i>
like crazy	_____	<i>som galningar</i>
(he) cried	_____	<i>grät</i>
all the way	_____	<i>hela vägen</i>
(I) try out	_____	<i>pröva</i>
gadgets	_____	<i>grejer</i>
the loo	_____	<i>toaletten</i>
I said to myself	_____	<i>sa jag till mig själv</i>
marbles	_____	<i>glaskulor</i>
bored	_____	<i>uttråkad</i>
experiments	_____	<i>experiment</i>
after a while	_____	<i>efter ett tag</i>
horrible	_____	<i>hemsk</i>
Something wasn't right!	_____	<i>Något stod inte rätt till!</i>
(I) realized	_____	<i>insåg</i>
(I) ran	_____	<i>sprang</i>
worst	_____	<i>värsta</i>